GEMADEPT

THE WAY FORWARD

*** NAM DINH VU PORT * NAM HAI ICD * GAL DEPOT * GNL DEPOT**

THÔNG BÁO

ANNOUNCEMENT

KẾ HOẠCH LÀM HÀNG TẠI CẢNG NAM ĐÌNH VŨ - NAM HẢI ICD - GAL DEPOT - GNL DEPOT NHÂN DỊP NGÀY VĂN HÓA VIỆT NAM 24/11/2026

OPERATIONS AT NAM DINH VU PORT - NAM HAI ICD - GAL DEPOT – GNL DEPOT ON THE OCCASION OF VIETNAMESE CULTURE DAY - 24 NOVEMBER, 2026

Kính gửi:
- Các hãng tàu và đại lý hãng tàu;
- Các đơn vị xuất nhập khẩu;
- Các đơn vị liên quan.

Respectfully to:
- *Shipping Lines/ Shipping Agents;*
- *Importers, Exporters and Forwarders;*
- *Whom it may concern.*

Trước hết, chúng tôi xin gửi lời chào trân trọng và lời cảm ơn chân thành đến Quý Hãng tàu, Quý Khách hàng cùng các Đơn vị liên quan đã luôn tin tưởng, ủng hộ và đồng hành cùng Cảng Nam Đình Vũ (NDV), Nam Hải ICD (NHI), GAL Depot (GAL) và GNL Depot (GNL) trong thời gian qua.

First, we would like to extend our warmest greetings and sincere thanks to all Shipping Lines, Customers and related parties for your continued trust, support and partnership with Nam Dinh Vu Port (NDV), Nam Hai ICD (NHI), GAL Depot (GAL) and GNL Depot (GNL).

Nhân dịp Ngày Văn hóa Việt Nam 24/11/2026, để đảm bảo hoạt động khai thác được duy trì liên tục và phục vụ tốt nhất nhu cầu của Quý Hãng tàu, Đại lý Hãng tàu và Quý Khách hàng, chúng tôi xin thông báo kế hoạch làm hàng tại NDV, NHI, GAL và GNL như sau:

On the occasion of Vietnamese Culture Day on 24 November 2026, and to ensure smooth, uninterrupted operations while best serving the needs of our Shipping Lines, Shipping Agents and Customers, we would like to announce the following operation plan at NDV, NHI, GAL and GNL:

1. Kế hoạch làm hàng/ *Operation plan*

Trong ngày 24/11/2026, NDV, NHI, GAL và GNL vẫn duy trì hoạt động liên tục 24/7, bao gồm: tiếp nhận tàu, xếp dỡ hàng hóa xuất/nhập khẩu, tiếp nhận, xếp dỡ và giao nhận hàng hóa non-container; tiếp nhận container hàng xuất hạ bãi phục vụ xếp tàu, nâng/hạ container rỗng theo kế hoạch khai thác.

On 24 November 2026, NDV, NHI, GAL and GNL will maintain 24/7 operations, including vessel handling; loading and discharging of import and export cargo; handling, loading/discharging and delivery/receipt of non-containerized cargo; receiving laden export containers for vessel loading; and lifting on/off empty containers in accordance with the operating plan.

Đối với những lô hàng lớn dự kiến tác nghiệp trong thời gian nghỉ lễ, kính đề nghị Quý Khách

hàng đăng ký trước để chúng tôi chủ động bố trí phương tiện, thiết bị và nhân lực phù hợp.

For large shipments planned during the holiday period, please register with us in advance so we can arrange the necessary equipment, facilities and manpower accordingly.

2. Chính sách miễn lưu bãi/ *Free Storage Policy*:

2.1 Thời gian miễn lưu bãi/*Free Storage Period*:

- Miễn phí lưu bãi **01 ngày**, áp dụng trong ngày 24/11/2026 (Thứ Ba)

One day of free storage will be granted on 24 November 2026 (Tuesday).

2.2 Đối tượng miễn lưu/ *Applicable customers*:

- **Khách hàng trực tiếp:** phí lưu bãi được thanh toán trước khi lấy hàng tại cảng.

  Customers: storage fees must be settled before cargo pickup at the terminal.

- **Hãng tàu và khách hàng thanh toán theo hợp đồng:** áp dụng theo các điều khoản đã ký kết.

Shipping lines & customers on credit terms: charges will follow the terms of the signed contract

Chính sách không áp dụng đối với container lạnh.

This policy does not apply to reefer containers.

2.2 Phạm vi áp dụng chính sách miễn lưu/ *Applicable Area*:

Tại các đơn vị NDV, NHI, GAL & GNL/ *At NDV, NHI, GAL & GNL*

Kính mong Quý Hãng tàu, Đại lý Hãng tàu và Quý Khách hàng nắm rõ thông tin trên để chủ động sắp xếp kế hoạch công việc phù hợp trong thời gian nghỉ lễ.

We kindly ask Shipping Lines, Shipping Agents and Customers to take note of the above and plan your operations accordingly during the holiday period.

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác và đồng hành của Quý Hãng tàu, Đại lý Hãng tàu và Quý Khách hàng.

Thank you for your continued cooperation and support.

<u>Nơi nhận/ *Recipients*:</u>
- Như trên/ *As above*
- Ban GĐ, các phòng ban liên quan
  Board of Director, Related Department
- Lưu: Phòng Thương vụ, MKT, CSCC, Hành chính
  Archives: CMS, MKT, CSCC, ADM

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

(Đã ký)/ *(Signed)*